

**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL SIBIU**  
**CONSILIUL LOCAL CISNĂDIE**

**HOTĂRÂREA NR. 288**

**privind prelungirea contractului de închiriere nr. 7034/01.07.2009 pentru spațiul cu altă destinație decât aceea de locuință încheiat între orașul Cisnădie și Apă Canal Sibiu S.A.**

Consiliul local al orașului Cisnădie, întrunit în ședință publică ordinară, în număr de 17 consilieri, la data de 19 decembrie 2024;

Analizând Referatul de aprobare nr. 27212/04.12.2024 întocmit de inițiator și Raportul de specialitate nr. 27213/04.12.2024 pentru prelungirea contractului de închiriere nr. 7034/01.07.2009 pentru spațiul cu altă destinație decât aceea de locuință încheiat cu Apă Canal Sibiu S.A., întocmit de Compartimentul administrare locuințe și spații cu altă destinație;

Văzând avizul comisiei economico-financiare, agricultură, programe de dezvoltare mediu și turism nr. 20/17.12.2024, al comisiei tehnice, amenajarea teritoriului, administrarea domeniului public-privat, gospodărie orășenească și comerț nr. 18/18.12.2024 și al comisiei juridice, ordine publică, sănătate, protecție socială, învățământ, cultură, culte, tineret și sport nr. 26/17.12.2024;

Ținând cont de:

- cererea societății APĂ CANAL S.A. nr. 36252/27.11.2024 înregistrată la Primăria Cisnădie sub nr. 26942/02.12.2024;
- art. 4 din Contractul de închiriere nr. 7034/01.07.2009, încheiat între Orașul Cisnădie și Apă Canal S.A. Sibiu și a actelor adiționale subsecvente;
- Hotărârea Consiliului Local nr. 149/2024 privind stabilirea impozitelor și taxelor locale precum și a taxelor speciale, pentru anul 2025;

În conformitate cu:

- art. 3, art. 4, art. 6 și art. 7 din Legea nr. 199 din 17 noiembrie 1997 pentru ratificarea Cartei europene a autonomiei locale, adoptată la Strasbourg la 15 octombrie 1985;
- art. 121 alin. (1) și alin. (2) din Constituția României, republicată;
- art. 7 alin. (2) din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 108 lit. c) Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (2) lit. c) și alin. (6) lit. a), alin. (14), art.139 alin. (3) lit. g), art. 140 alin. (1), art.196 alin. (1) lit. a) și art. 243 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art. 1** Se aprobă prelungirea contractului de închiriere nr. 7034/01.07.2009 încheiat între Orașul Cisnădie și Apă Canal Sibiu S.A., pentru spațiul cu altă destinație decât aceea de locuință compus din 1 încăpere în suprafață totală de 31,26 mp, situat în orașul Cisnădie strada Patrioților nr. 1 jud. Sibiu, prin act adițional, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 2** Ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se asigură de primarul orașului Cisnădie, prin Direcția tehnică și Serviciul Impozite, taxe, autorizare activități comerciale și administrare piețe.

**Art. 3** Urmărirea modului de executare a contractului nr. 7034/01.07.2009 și actelor adiționale la acesta revine Direcției tehnice.

**Art. 4** Comunicarea și publicitatea prezentei se asigură de către Direcția administrație publică locală.

Adoptată la Cisnădie, în data de 19 decembrie 2024, cu 17 voturi „pentru”.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,  
MIHAELA-CARMEN SEUȘAN**

**CONTRASEMNEAZĂ  
SECRETAR GENERAL,  
DANIELA-MARIA SZASZ**



**Difuzare:**

- 1 ex. Instituția Prefectului - Județul Sibiu
- 1 ex. Primar
- 1 ex. Secretar General
- 1 ex. Dosar ședință
- 1 ex. Evidență hotărâri
- 1 ex. Compartimentul financiar contabilitate
- 1 ex. C.A.L.S
- 1 ex. Compartimentul impozite și taxe
- 1 ex. Apă Canal Sibiu S.A., str. Patriotilor nr. 1, Cisnădie
- 1 ex. Afișaj

Red./Dact. D.M.

**ACT ADIȚIONAL**  
**la Contractul de închiriere nr. 7034/01.07.2009**

**1. Părțile contractante**

**Orașul Cisnădie** cu sediul în Cisnădie, P-ța Revoluției nr. 1, județul Sibiu, reprezentat prin primar Mircea Orlățan, în calitate de locator,

și

**APĂ CANAL SIBIU S.A.**, reprezentată prin director general ing. Vasile Maier-Bondrea, cu sediul în Sibiu str. Eschil nr. 6 jud. Sibiu, înregistrată la Oficiul Registrul Comerțului Sibiu cu nr. J32/1023/98, cod fiscal nr. 2684940, în calitate de locatar, în baza Hotărârii Consiliului Local Cisnădie nr. 288/19.12.2024, se încheie actul adițional la contractul de închiriere nr. 7034/2009, cu următorul conținut:

**2. Durata contractului**

Se modifică primul alineat al art. 4 Durata contractului, care va avea următorul cuprins:

„Termenul de închiriere din contractul de închiriere este de 1 an, începând cu data de 01.01.2025, până la data de 31.12.2025.”

**3. Prețul contractului**

Se modifică art. 5 Prețul contractului, care va avea următorul cuprins:

„**Chiria lunară este de ..... lei/lună** (559 lei x rata inflației), calculată în conformitate cu Hotărârea Consiliului Local nr. 149/2024 privind stabilirea impozitelor și taxelor locale precum și a taxelor speciale, pentru anul 2025. Chiria recorelată se face începând cu data de 01.01.2025 și se va achita în contul proprietarului la casieria Primăriei. Chiria se va indexa anual cu rata inflației de către Serviciul impozite, taxe, autorizare activități comerciale și administrare piețe, fără ca acest lucru să îi mai fie adus la cunoștință locatarului.”

4. Celelalte clauze din contractul de închiriere rămân neschimbate.

5. Presentul act adițional se încheie în 3 exemplare, din care unul se predă chiriașului.

**LOCATOR**  
**ORAȘUL CISNĂDIE**

Primar  
Mircea Orlățan

Secretar General  
Daniela Maria Szasz

Vizat CFP  
Șef serviciu  
Stela Heutschy

Vizat juridic  
Consilier juridic  
Diana Maria Stanciu

Întocmit  
Daniela Aurelia Moldoveanu

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**  
**MIHAELA-CARMEN SEUȘAN**



**LOCATAR**  
**APĂ CANAL SIBIU S.A.**

Director general  
ing. Vasile Maier-Bondrea

Director economic  
Mitea Dan Valeriu

Șef birou juridic  
jr. Andreea-Simona Damian

**CONTRASEMNEAZĂ**  
**SECRETAR GENERAL,**  
**DANIELA-MARIA SZASZ,**

